

# Zmluva o poskytovaní služieb č. 53/2023-PREZ

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

## Zmluvné strany

### Zhotoviteľ:

Zastúpený:

Miesto podnikania:

Kontaktný pracovník:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC/SWIFT:

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

**Fetex s.r.o.**

Mgr. Peter Fekete, konateľ

Vičie Hrdlo 26, Bratislava 821 07

email: [REDACTED]

45473528

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

a

### Objednávateľ:

Zastúpený:

Sídlo:

Kontaktný pracovník:

IČO:

DIČ

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC/SWIFT:

**Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR**

Mgr. Katarína Králiková, riaditeľka komunikačného odboru

Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

tel. [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

00699021

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

(ďalej len „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito len ako „Zmluvná strana“)

## Preambula

Pri zadávaní zákazky bola využitá výnimka podľa § 1 ods. 13 písm. u) bod 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t. j. zákazka na poskytnutie tlačiarenských služieb bola zadaná chránenej dielni. Plnením zo strany Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy je vyhotovenie 1800 kusov brožúr, ktoré sú vyhotovené podľa požiadaviek Objednávateľa.

Zhotoviteľ sa zároveň zaviazal brožúry zhotoviť a dodať Objednávateľovi v súlade s naplnením účelu efektívneho začlenenia znevýhodnených osôb na trh práce, a to s ohľadom na skutočnosť, že činnosť, ktorá je predmetom zákazky, musí byť vykonaná len zamestnancami hospodárskeho subjektu s osobitným postavením.

## Článok I.

### Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa s využitím svojich zamestnancov v rámci chráneného pracoviska vyhotoviť a dodať pre Objednávateľa brožúry podľa nasledovnej technickej špecifikácie:

Formát brožúry:	zatvorený 215,9 mm x 279,4 mm
Rozsah:	4 strany obálky + 58 strán vnútro
Papier – obálka:	obojstranne natieraný papier matný (napr. novatech ultimatt 1.1), min. 170 g/m <sup>2</sup>
Tlač a povrchová úprava obálky:	4+4 CMYK, resp. plnofarebná digitálna alebo ekvivalentná tlač, lesklé lamino 1+0, laminácia z vrchnej/vonkajšej strany obálky, alebo ekvivalentná úprava lesklého povrchu obálky
Knihárske spracovanie obálky:	bigovanie, resp. ryhovanie, ktoré má zabrániť praskaniu farby na obálke
Papier – vnútro:	obojstranne natieraný papier lesklý, min. 135 g/m <sup>2</sup>
Tlač a povrchová úprava vnútra:	4+4 CMYK, resp. plnofarebná digitálna alebo ekvivalentná tlač, úprava povrchu matná
Väzba:	V2
Podklady:	dodá Objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú tlač (CMYK)
Balenie:	po 5 ks do priehľadnej fólie s označením počtu kusov
Počet brožúr:	<u>slovenská jazyková mutácia:</u> 1000 kusov <u>anglická jazyková mutácia:</u> 800 kusov

Objednávateľ požaduje skúšobný nátláčok obálky a jednej vnútornej dvojstrany z brožúry.

Tlačiarenské služby, resp. vyhotovené brožúry, ktoré prevezme Objednávateľ od Zhotoviteľa podľa tohto bodu sú ďalej uvádzané v tejto Zmluve len ako „Plnenie“ poskytnuté podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

- Predmetom tejto Zmluvy je súčasne záväzok Objednávateľa riadne a včas vyhotovené a dodané Plnenie prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi, za takto dodané Plnenie, dohodnutú zmluvnú cenu podľa Článku II. tejto Zmluvy.
- Zhotoviteľ sa zaväzuje Plnenie vyhotoviť a dodať na adresu sídla Objednávateľa najneskôr do 15 dní od doručenia objednávky. Zhotoviteľ je povinný dodať Objednávateľovi Plnenie v množstve podľa tejto Zmluvy, a to len počas pracovných dní od 7:00 hod. do 15:00 hod., pričom aspoň 1 pracovný deň pred jeho dodaním je Zhotoviteľ povinný oznámiť Objednávateľovi dátum a čas dodania Plnenia. Zhotoviteľ okrem dodania Plnenia do miesta dodania zabezpečí aj jeho vykládku. Miestom dodania sa rozumie sídlo Objednávateľa, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava.
- Grafické podklady potrebné pre vyhotovenie Plnenia sa Objednávateľ zaväzuje dodať Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.
- Prevzatie Plnenia dodaného Zhotoviteľom podľa tejto Zmluvy potvrdí Objednávateľ na dodacom liste, ktorý bude predložený zo strany Zhotoviteľa pri dodaní požadovaného Plnenia. Dodací list musí obsahovať najmä:
  - obchodné meno/názov, sídlo, IČO účastníkov Zmluvy,
  - DIČ, IČ DPH oboch Zmluvných strán tejto Zmluvy,
  - označenie registra a číslo zápisu, ak sa účastníci tejto Zmluvy zapisujú do registra,
  - označenie tejto Zmluvy,
  - množstvo objednaného Plnenia,
  - meno a priezvisko preberajúcej osoby,
  - meno a priezvisko odovzdávajúcej osoby,
  - miesto dodania objednaného množstva Plnenia,
  - dátum prevzatia objednaného množstva Plnenia,

- j) podpis preberajúcej a odovzdávajúcej osoby oprávnenej za prevzatie dodaného Plnenia.
6. Podľa tejto Zmluvy sú výdavky na balné a dopravu Plnenia do miesta dodania zahrnuté v zmluvnej cene podľa Článku II. tejto Zmluvy.
  7. Na účely povolenia vjazdu vozidla a vstupu osôb do areálu miesta dodania Plnenia sa Zhotoviteľ zaväzuje oznámiť Objednávateľovi EČV, farbu a typ každého vozidla, ktorým bude zabezpečené dodanie Plnenia a menný zoznam osôb zabezpečujúcich dodanie Plnenia, a to najneskôr 3 pracovné dni pred dodaním Plnenia, alebo jeho časti v súlade s touto Zmluvou. Spracúvanie osobných údajov osôb Zhotoviteľa podľa predchádzajúcej vety vykonávané na základe tejto Zmluvy, teda v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“) a v súlade s osobitným zákonom (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR), podľa ktorého je vstup do objektu Objednávateľa podmienený preukázaním sa dokladom vstupujúcej osoby a overením jej totožnosti na to oprávnenou osobou Objednávateľa. Na spracúvanie osobných údajov osôb podľa tohto bodu nie je potrebný súhlas s popísaným spracúvaním osobných údajov vstupujúcich osôb. V prípade, ak sa osoby odmietnu preukázať oprávnenej osobe Objednávateľa spôsobom podľa tohto bodu, nebude im vstup do objektu Objednávateľa umožnený.
  8. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť a/alebo zaviazať každú osobu zabezpečujúcu dodanie Plnenia, aby strpela bezpečnostné kontroly svojej osoby a vozidla pri vjazde a výjazde do/z areálu miesta dodania, ktorým je sídlo Objednávateľa.
  9. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri poskytnutí Plnenia podľa tejto Zmluvy postupovať aj v súlade s Výkladovým stanoviskom č. 7/2016 Úradu pre verejné obstarávanie zo dňa 19. 04. 2016.

## Článok II. Zmluvná cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej cene za vyhotovenie a dodanie Plnenia ako celku vo výške **5 108,00 EUR bez DPH**, t. j. **6 129,6 EUR s DPH** (slovom šesťtisícstodvadsaťdeväť EUR a šesťdesiat eurocentov). Zmluvná cena je konečná, v ktorej sú zahrnuté všetky výdavky Zhotoviteľa súvisiace s Plnením predmetu Zmluvy.
2. Právo Zhotoviteľ žiadať úhradu zmluvnej ceny a povinnosť Objednávateľa uhradiť zmluvnú cenu vzniká až po dodaní a prevzatí Plnenia spolu s dodacím listom vyhotoveným podľa Článku I. bod 5 tejto Zmluvy.
3. Úhradu zmluvnej ceny podľa tohto Článku vykoná Objednávateľ bezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 30 dní od dodania Plnenia spolu s dodacím listom na základe doručenej faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu Zhotoviteľ.
4. Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí, že nie je oprávnený požadovať zaplatenie fakturovanej ceny na iný bankový účet než ten, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy; k zmene bankového účtu, na ktorý bude Objednávateľ uhrádzať svoje splatné záväzky z tejto Zmluvy môže dôjsť iba uzatvorením dodatku k tejto Zmluve predmetom, ktorého bude zmena čísla IBAN a/alebo kódu SWIFT (BIC) bankového účtu Zhotoviteľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Ak faktúra nebude vystavená v súlade so Zmluvou alebo nebude obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, Objednávateľ vráti Zhotoviteľovi faktúru na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry podľa bodu 3 tohto Článku prestáva plynúť lehota splatnosti; nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia správne vystavenej faktúry Objednávateľovi.
6. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa v prospech účtu Zhotoviteľa uvedeného v tejto Zmluve.
7. Dodací list bude podpísaný obidvomi Zmluvnými stranami.
8. Objednávateľ neposkytuje preddavky, ani zálohy na úhradu zmluvnej ceny.

### **Článok III. Zodpovednosť za vady a záruka**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Plnenie v podobe poskytnutých tlačovín, resp. brožúr v čase jeho prevzatia zo strany Objednávateľa, aj keď sa stanú zjavným až po tomto čase, za vady, ktoré vzniknú po jeho prevzatí, ak sú spôsobené porušením povinnosti Zhotoviteľa, ako aj za vady vzniknuté počas záručnej doby. Objednávateľ je oprávnený odoprieť prevzatie Plnenia jednotlivu aj v celistvosti, pokiaľ vykazuje akékoľvek vady a rovnako je oprávnený prevziať len tú kvantitatívnu časť Plnenia, ktorá nevykazuje žiadne vady.
2. Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi záruku za akosť prevzatého Plnenia v dĺžke 12 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom riadneho dodania a prevzatia Plnenia bez väd.
3. Na základe písomnej reklamácie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný na svoje náklady a v lehote dohodnutej s Objednávateľom, a ak nedôjde k dohode, tak do 20 pracovných dní od oznámenia vady Zhotoviteľovi, odstrániť vady, ktoré mala časť Plnenia v čase odovzdania, aj keď sa stali zjavnými až po tomto čase, ako aj vady Plnenia, alebo jeho časti vzniknuté po odovzdaní, v záručnej dobe. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený doručovať reklamáciu aj elektronicky na e-mailovú adresu Zhotoviteľa uvedenú v Článku I. tejto Zmluvy. Objednávateľ má právo žiadať výmenu Plnenia alebo jeho časti, na ktorom sa opakovane vyskytla vada a žiadať primeranú zľavu z ceny časti Plnenia. Zhotoviteľ je povinný dostaviť sa po reklamovanej Plnenie, alebo jeho časť na miesto dodania Objednávateľa, ktorým je adresa Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava.

### **Článok V. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

1. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním Plnenia v lehote podľa Článku I. bod 3 vzniká Objednávateľovi právo účtovať Zhotoviteľovi zákonný úrok z omeškania zo zmluvnej ceny bez DPH podľa Článku II. bod 1.
2. Zhotoviteľ má voči Objednávateľovi nárok na účtovanie zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej ceny bez DPH podľa Článku II. bod 1 za každý začatý deň omeškania úhrady zmluvnej ceny na základe faktúry a v lehote podľa Článku II. bod 3.

### **Článok VI. Zánik zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto Zmluvou zrušiť:
  - a) na základe písomnej dohody Zmluvných strán,
  - b) odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, a to ktoroukoľvek Zmluvnou stranou.
2. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade ak:
  - a) druhá Zmluvná strana aj napriek upozorneniu porušila niektorú zo svojich povinností podľa tejto Zmluvy,
  - b) nezávisle od vôle Zmluvnej strany nastane taká okolnosť, ktorá jej bráni v splnení povinnosti podľa tejto Zmluvy, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať Zmluvná strana, ktorá sa ich dovoľáva,
  - c) odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími príslušnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

2. Táto Zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou Zmluvou.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami. Dodatky k tejto Zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy bez potreby uzavretia dodatku k Zmluve, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne Plnenie z tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu Slovenskej republiky.
7. V otázke doručovania sa Zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie písomností sú adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si Zmluvné strany vopred písomne oznámili.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
9. Táto Zmluva má 5 strán, bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch a každý rovnopis má platnosť originálu, pričom Zhotoviteľ obdrží jeden rovnopis Zmluvy a Objednávateľ obdrží tri rovnopisy Zmluvy.

Bratislava .....

Bratislava .....

---

**Mgr. Katarína Králiková**  
riadiťka  
komunikačného odboru  
Ministerstva zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

---

**Ing. Ivana Čermáková**  
riadiťka  
finančného odboru  
Ministerstva zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

---

**Mgr. Peter Fekete**  
konateľ  
Fetex s.r.o.